



**SAVEZIMA ČLANOVIMA UEFA-E  
KLUBOVIMA KOJI SUDJELUJU U UEFA NATJECANJIMA**

na pažnju Predsjednika i Glavnog tajnika

**CIRKULARNO PISMO BROJ 69/2016**

Datum: 21.12.2016.

**Dugoročno pohranjivanje uzoraka i WADA Zabranjena lista 2017.**

Poštovani,

**Dugoročno pohranjivanje uzoraka**

Na svojoj sjednici 9. prosinca 2016., UEFA Izvršni odbor odobrio je da se svi uzorci prikupljeni tijekom doping kontrola u UEFA Ligi prvaka, UEFA Europa ligi, na UEFA Europskom nogometnom prvenstvu i u UEFA Super kupu pohranjuju do **deset godina**, kako bi se omogućilo ponovno testiranje u bilo koje vrijeme kada je to potrebno, posebice kada nove metode otkrivanja postanu dostupne.

Kao što je utvrđeno Člankom 10 UEFA Disciplinskog pravilnika, ovo dugoročno pohranjivanje uzoraka omogućuje da se disciplinski postupci zbog kršenja antidoping pravila mogu voditi do deset godina nakon što je prekršaj počinjen. Ako se novom analizom pohranjenog uzorka dokaže kršenje antidoping pravila, tada će odnosni igrač biti suspendiran u skladu s UEFA Antidoping pravilnikom koji je bio na snazi u vrijeme prikupljanja uzorka.

Igračima se, pored suspenzije, mogu izreći dodatne disciplinske kazne kao što su oduzimanje medalja ili novčane kazne. Ukoliko se utvrdi da je više od dvojice igrača iz iste momčadi počinilo prekršaj antidoping pravila tijekom natjecateljskog razdoblja, momčadi može biti izrečena kazna kao što je oduzimanje naslova ili diskvalifikacija iz tekućih ili budućih natjecanja. Člankom 6 UEFA Disciplinskog pravilnika predviđena je potpuna lista mogućih disciplinskih mjera.

Prema tome, pohranjivanje i ponovno testiranje uzoraka osigurava značajan odvrćajući učinak. Na primjer, Međunarodni olimpijski odbor objavio je početkom prosinca da je njihova ponovna analiza uzoraka iz Pekinga 2008. i Londona 2012. dovela do 101 novog pozitivnog nalaza.

Od vašeg Saveza se traži da u potpunosti, pisanim putem obavijestite svoje nacionalne momčadi, klubove, liječnike momčadi i igrače o ovoj vrlo važnoj odluci s potencijalno ozbiljnim posljedicama za igrače i momčadi.

### **WADA Zabranjena lista 2017.**

U skladu sa stavkom 4.01 UEFA Antidoping pravilnika, izdanje 2016., WADA Zabranjena lista 2017. primjenjivat će se na sva UEFA-ina natjecanja **od 1. siječnja 2017.**

U tu svrhu, prilažemo novu listu zabranjenih supstanci, kao i WADA-in dokument u kojem su sažete promjene u odnosu na Listu 2016. Ove informacije također su dostupne na Internet stranicama WADA-e ([www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)).

Glavne izmjene na Listi 2017. (vidi također priloge)

Supstance i metode zabranjene u svako vrijeme (tijekom i izvan natjecanja)

#### S1: Anabolička sredstva

- $5\alpha$ -androst-2-ene-17-one, poznato kao „Delta-2“ ili 2-androstenon, dodan je kao primjer metabolita DHEA. Nedavno je pronađen u dodacima prehrani.

#### S2: Peptidni hormoni, čimbenici rasta, srodne supstance i supstance koje ih oponašaju

- Kako bi proširili područje primjene lijekova koji stimuliraju eritropoezu (ESA), dodani su GATA inhibitori (npr. K-11706) i inhibitori transformirajućeg faktora rasta- $\beta$  (TGF- $\beta$ ) (npr. sotatercept, luspatercept);
- Molidustat je dodan kao još jedan primjer HIF stabilizatora;
- Kobalt: ponovno se napominje kako vitamin B12, koji sadrži kobalt, nije zabranjen.

#### S3: Beta-2 agonisti

- Dodani su primjeri selektivnih i neselektivnih beta-2 agonista (fenoterol, formoterol, higenamin, indakaterol, olodaterol, procaterol, reproterol, salbutamol, salmeterol, terbutalin, vilanterol);
- Dokumentirano je da je higenamin sastavni dio biljke *Tinospora crispa*, koja se može pronaći u nekim dodacima prehrani te ga WADA smatra neselektivnim beta-2 agonistom;
- Razrađeni su parametri za doziranje salbutamola kako bi se jasno dalo do znanja kako se puna 24-satna doza ne bi smjela uzeti odjednom;
- Najviša doza salmeterola navedena je prema preporukama proizvođača.

#### S4: Hormoni i metabolički modulatori

- Androsta-3,5-diene-7,17-dione (arimistan), dodan je kao novi primjer inhibitora aromataze.

#### Zabranjene metode

##### M1: Manipulacija krvlju i krvnim pripravcima

- Nadoknada kisika inhalacijom, ali ne intravenski, dozvoljena je. Kako bi to pojasnili, M1.2 sada glasi „isključujući nadoknadu kisika inhalacijom“.

#### Supstance i metode zabranjene tijekom natjecanja

##### S6: Stimulansi

- Lizdeksamfetamin je dodan kategoriji S6.a; to je neaktivni prolijek amfetamina;
- U odsutnosti međunarodno nezaštićenog naziva (INN) za metilheksanamin, dodan je njegov naziv prema Međunarodnoj uniji za čistu i primijenjenu kemiju (IUPAC), 4-methylhexan-2-amine. Postoji niz drugih sinonima za metilheksanamin, uključujući: *1,3-dimethylamylamine*, *dimethylpentylamine*; *methylhexamine*; *methylhexamine*; *methylhexanamine*; *1,3-dimethylpentylamine*;
- Redovita prehrana neće proizvesti dovoljne razine feniletilamina koje bi rezultirale pozitivnim nalazom.

##### S7: Narkotici

- Dodan je nikomorfin. To je opioidni analgetik, koji se nakon primjene pretvara u morfin.

#### **Izuzeće zbog terapijskog korištenja (TUE)**

UEFA-ina pravila i postupci u vezi TUE, koji su usklađeni s onima FIFA-e, u osnovi ostaju isti kao i za 2016., unatoč promjenama na Zabranjenoj listi. Igrači koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima ili u seniorskim međunarodnim (nacionalna A reprezentacija), prijateljskim utakmicama i moraju koristiti zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu u terapijske svrhe, moraju zatražiti prethodno odobrenje UEFA-e putem UEFA TUE obrasca zahtjeva (u prilogu).

TUE obrazac zahtjeva mora biti popunjen i potpisan od strane igrača i njegovog liječnika te poslan uz kompletni spis s medicinskim dokazima UEFA Medicinskom i Antidoping odjelu (povjerljiv broj faksa +41 22 990 31 31). Obrasci moraju biti poslani samo UEFA-i, ne NADO-u. Osim u slučajevima medicinske hitnosti, liječnici ne smiju propisati zabranjenu supstancu ili korištenje zabranjene metode prije nego je UEFA odobrila TUE.

TUE koje je odobrila FIFA automatski su valjani za UEFA-ina natjecanja. Međutim, TUE koje je odobrila NADO – igračima koji u to vrijeme nisu sudjelovali u UEFA-inom natjecanju – moraju prvo biti priznati od strane UEFA-e kako bi bili valjani za UEFA-ina natjecanja.

U skladu s člankom 4.4.3 Svjetskog antidoping kodeksa, UEFA TUE Komisija priznaje TUE koje je odobrila NADO, pod uvjetom da su ispunjena sva tri sljedeća uvjeta:

- NADO je postupio sukladno UEFA-inim kriterijima za odobravanje TUE, posebice u vezi tretmana astme;
- UEFA Antidoping i medicinskom odjelu dostavljena je kopija originalnog obrasca zahtjeva, uključujući sve medicinske informacije dostavljene tijelu koje daje odobrenje (prevedeno na jedan od UEFA-inih službenih jezika, ukoliko je potrebno); i
- UEFA TUE Komisija potvrdi da zahtjev udovoljava UEFA TUE pravilima i uvjetima (koji su isti kao i FIFA i WADA pravila).

Igrači koji sudjeluju u međunarodnim prijateljskim utakmicama mlađih uzrasta (tj. bilo koja nacionalna momčad mlađih uzrasta do i uključujući U-21), moraju se javiti svojoj NADO za TUE, a ne UEFA-i.

TUE zahtjevi za zabranjene beta-2 agoniste moraju uključivati kompletni medicinski spis koji ispunjava zahtjeve utvrđene u priloženom „Vodiču za WADA Zabranjenu listu i TUE“.

### **Odgovornost**

Igrači trebaju biti svjesni da se doping kontrole mogu provoditi u bilo koje vrijeme, i tijekom i izvan natjecanja. Stoga vas podsjećamo na stavak 2.01b) UEFA Antidoping pravilnika, izdanje 2016.: *„Osobna je dužnost svakog igrača osigurati da niti jedna zabranjena supstanca ne uđe u njegovo tijelo i da ne bude korištena nikakva zabranjena metoda. Shodno tome, nije neophodno da igrač demonstrira namjeru, krivnju, nemar ili svjesnu upotrebu da bi se utvrdio prekršaj antidoping pravila zbog korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode.“* Uzimajući u obzir disciplinske posljedice s kojima igrač može biti suočen u slučaju prekršaja antidoping pravila, tražimo da svi igrači budu u potpunosti informirani o rizicima povezanim uz uzimanje bilo kojeg oblika lijeka ili dodatka prehrani.

Molimo vas da ovo cirkularno pismo i WADA Zabranjenu listu 2017. odmah prosljedite svojim liječnicima momčadi, koji o sadržaju moraju obavijestiti igrače. Lista, „Vodič za WADA Zabranjenu listu i TUE“, kao i UEFA Antidoping pravilnik, izdanje 2016., također su dostupni u Antidoping poglavlju na UEFA Internet stranicama: <http://www.uefa.org/protecting-the-game/anti-doping/index.html>.

Ako imate bilo kakvih pitanja ili su vam potrebne dodatne informacije, molimo vas da kontaktirate Marca Vouillamoza ([marc.vouillamoz@uefa.ch](mailto:marc.vouillamoz@uefa.ch)) ili Richarda Grisdale ([richard.grisdale@uefa.ch](mailto:richard.grisdale@uefa.ch)) pri UEFA Antidoping i medicinskom odjelu.

S poštovanjem,

**UEFA**

Theodore Theodoridis  
glavni tajnik

Prilozi:

- WADA Zabranjena lista 2017.
- WADA sažetak promjena na Listi 2017.
- Vodič za WADA Zabranjenu listu i TUE
- TUE obrazac zahtjeva

Kopija (s priložima):

- UEFA Izvršni odbor
- UEFA Medicinska komisija
- Europski članovi FIFA Vijeća
- FIFA, Zurich
- Europske nacionalne antidoping organizacije (NADO)

---

Odjel za međunarodne poslove i licenciranje (V.J.)

***Napomena:***

***U svrhu primjene i tumačenja ovog cirkularnog pisma isključivo je mjerodavna verzija na engleskom jeziku.***